

Zmluva o poskytnutí služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2. Obchodného zákonníka

uzavretá medzi zmluvnými stranami :

1. Sg Bit KFT

Adresa: 2214. Pánd, Rákóczi utca 1/a.

IČO: 13-09-159616

DIČ: 24141297-2-13

IČ DPH: HU24141297

Názov a sídlo banky: Unicredit Bank Hungary Zrt., 1054. Budapest szabadság tér 5-6

Číslo účtu IBAN: HU45109180010000002649990010

BIC kód: BACXHUHB

Kontaktná osoba: Kondor Zoltán, tel: 06-209-443-543

ako **poskytovateľ** z jednej strany

2. Mesto Želiezovce

Adresa: 937 01 Želiezovce, ul. SNP 2, Slovenská republika

IČO: 00 307 696

DIČ: 2021023752

Číslo účtu: IBAN: SK90 5600 0000 0071 2476 7002

BIC kód: KOMASK2X

Tel./Fax.: (+421) 36 7711087, (421) 36 7713004

Kontaktná osoba: Adriana Tankóová, tel: 0948 212334

ako **objednávateľ** z druhej strany,

uzatvárajú túto zmluvu s nasledovnými podmienkami:

Predmet zmluvy: **Koncert Noeton Família Sztárjai**

Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť objednávateľovi koncert: A NEOTON FAMÍLIA SZTÁRJAI, na kultúrnom festivale „Želiezovce 2014 - Medzinárodné stretnutie európskych občanov pre podporu aktívneho občianstva a udržateľného rozvoja obcí”.

Koncert: **NEOTON FAMÍLIA SZTÁRJAI – 90-100-minutové umelecké živé vystúpenie bez prestávky. (ďalej len „koncert“)**

Miesto koncertu: **Slovensko, Želiezovce, Amfiteáter**

Termín koncertu: **14. September 2014, 18:30 hod.**

Práva a povinnosti poskytovateľa:

Poskytovateľ sa zaväzuje, že členovia skupiny sa dostavia na miesto vystúpenia v dopredu dohodnutom čase, pripravení na vystúpenie a predstavenie predvedú na najvyššej očakávateľnej umeleckej úrovni.

Poskytovateľ sa zaväzuje, že vystupujúci budú k dispozícii ešte 30 minút po dohodnutom termíne začatia akcie. Ak by koncert nebolo možné začať ani po 30 minútach podľa dohody z viny objednávateľa, poskytovateľ sa môže rozhodnúť o zrušení programu. V tomto prípade má nárok na 100%-nú úhradu odmeny.

Práva a povinnosti objednávateľa:

Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť nasledujúce podmienky:

Miesto, na základe zmluvy uzatvorenej s prevádzkovateľom, v čase určenom v tejto zmluve, s cieľom organizovania koncertu.

Technické podmienky na vlastné náklady podľa popisu technických požiadaviek v prílohe (pódium, zvuk, svetlá), ktoré boli vopred dohodnuté s objednávateľom.

Minimálne 2 uzamykateľné šatne so zrkadlom, s ochranou zabezpečenou usporiadateľom, bezpečnosť a ochranu, stráženie cenností skupiny.

Pre potreby poskytovateľa zabezpečí dostatočný počet stage-pasov, aby sa zabezpečila nepretržitosť prípravných prác.

Objednávateľ je oprávnený predávať vstupenky na koncerte. Na príjmy z predaja vystuperniek má nárok objednávateľ.

Objednávateľ zabezpečí propagáciu koncertu na vlastné náklady, tlač a distribúciu plagátov, letákov atď.

Objednávateľ podľa vlastného rozhodnutia môže publikovať koncert pomocou reklamných spotov vysielaných v rádiu, televízii alebo na internete.

Objednávateľ je oprávnený v súvislosti s koncertom využívať služby sponzorov, uviesť ich názov a logo na plagátoch, letákoch a v reklamách propagujúcich koncert. Objednávateľ sa zaväzuje, že v prípade zrealizovania podpory podujatia zo strany sponzora zabezpečí jeho zviditeľnenie podľa predchádzajúcej konzultácie.

Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí licenčné poplatky podľa platného sadzobníka neziskovému občianskemu združeniu autorov a vydavateľov hudobných diel „Slovenský ochranný zväz autorských práv“.

Objednávateľ vyhlasuje pri plnom vedomí zodpovednosti, že má platné povolenie na prevádzkovanie miesta, ďalej zaručuje, že miesto konania vyhovuje požiadavkam na ochranu zdravia a bezpečnosti podľa ustanovení platných predpisov.

Platobné podmienky:

Objednávateľ uhradí poskytovateľovi za koncert 1 230 000,- HUF + 57 000,- HUF cestovné náklady + 27% DPH nasledovne:

bankovým prevodom v EUR-ách na základe faktúry, pred vystúpením. Faktúra nemôže byť závislá od príjmov z podujatia. Peniaze majú byť doručené do 10. septembra.

Pri prepočte HUF na EUR bude použitý kurz Európskej centrálnej banky platný v deň prevodu.

Ceny zahŕňajú aj cestovné náklady umelcov.

Porušenie zmluvy:

Ak objednávateľ poruší povinnosti ukotvené v tejto zmluve, poskytovateľ je oslobodený od povinností uvedených v tejto zmluve a má nárok na náhradu škody v horeuvedenej výške.

V prípade, ak sa poskytovateľ, resp. členovia skupiny sa z vlastného zavinenia nedostavia na koncert, ktorý je predmetom tejto zmluvy, objednávateľ odstúpi od zmluvy. V tomto prípade má objednávateľ nárok na náhradu vzniknutých skutočných a preukázateľných škôd od poskytovateľa.

Platobná povinnosť objednávateľa, bez ohľadu na zavinenie

Objednávateľ je povinný uhradiť odmenu stanovenú v tejto zmluve spôsobom uvedeným v zmluve v prípade, že:

- Koncert nebolo možné začať ani po 30 minútach.

Tieto udalosti sú považované za riziká objednávateľa a sú východiskom požiadaviek poskytovateľa.

Objektívne prekážky

Ak plnenie povinností poskytovateľa, vyplývajúcich z tejto zmluvy, je nemožné z akéhokoľvek dôvodu vyššej moci (vojna, strajk, záplavy, epidémie, zemetrasenie, národný smútok, nariadenie vlády, rozhodnutie miestnych orgánov alebo iné udalosti, ktoré sú mimo ľudského riadenia), za ktorý ani jedna zo strán nie je zodpovedná a objektívne prekážky sa objavia v pôsobnosti oboch strán alebo mimo pôsobnosti oboch strán, je zmluva ukončená. V tomto prípade nevzniká platobná povinnosť ani jednej zo zmluvných strán.

Ak zasiahne vyššia moc v prípade, že realizácia koncertu nie je možná v dohodnutom termíne kôli lekárske overenej chorobe alebo úrazu jedného z členov kapely, je poskytovateľ povinný bezodkladne kontaktovať objednávateľa a spoločne sa dohodnúť na náhradnom termíne konania koncertu. Ak sa zmluvné strany nedokážu dohodnúť na náhradnom termíne, môžu sa dohodnúť, že koncert sa uskutoční v dohodnutom termíne bez chorého umelca, alebo sa zruší. Poskytovateľ v tomto prípade nevyžaduje úhradu dohodnutej ceny.

Ak je za nemožnosť plnenia zmluvy zodpovedný objednávateľ, poskytovateľ má nárok na úhradu horeuvedenej odmeny.

Ak je za nemožnosť plnenia zmluvy zodpovedný poskytovateľ, poskytovateľ nemá nárok na odmenu a objednávateľ má nárok na náhradu skutočnej a preukázanej škody.

Rozsah povolených umeleckých práv

Povolenie podľa tejto zmluvy sa vzťahuje iba na verejné vystúpenie NEOTON FAMÍLIA SZTÁRJAI. Poskytovateľ si vyhradzuje všetky práva, ktoré nie sú predmetom tejto zmluvy.

Všeobecné podmienky

- 1) Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán formou dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda právoplatnosť podpisom oboma stranami.

- 2) Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke mesta Želiezovce „www.zeliezovce.sk“.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
- 4) Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky, predovšetkým Obchodným zákonníkom.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

Želiezovce 26 mája 2014

Budapest 28. mája 2014

objednávateľ

poskytovateľ